

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 53 (1980)

**Heft:** 11

  

**Artikel:** Dans vingt ans, l'an 2000...

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-128309>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Dans vingt ans, l'an 2000...

Depuis une dizaine d'années, les avertissements se multiplient: rapports, bilans, appels soulignent les impasses qui attendent l'humanité si celle-ci ne parvient pas à changer de cap.

Le constat tient en quelques points:

— Croissance démographique inquiétante, se produisant essentiellement dans les régions du monde les plus démunies, et accompagnée d'un formidable phénomène de concentration urbaine;

— Destruction accélérée de biotopes entraînant la disparition de nombreuses espèces animales et végétales, appauvrissant le capital génétique;

— Raréfaction, au moment même où croissent les besoins, de l'eau propre, et recul des forêts et des terres arables à cause de la surexploitation et du développement des constructions. Rappelons que les pays méditerranéens ne sont pas encore remis des déboisements massifs de l'Antiquité;

— Pollution croissante de l'air, de l'eau et du sol par l'émission de nombreuses substances de synthèse dont l'innocuité n'est pas établie;

— Menaces sur l'équilibre climatique dues à la pollution de l'air et à la diminution des surfaces vertes;

— Crise alimentaire durable dans le tiers monde, la mauvaise gestion de la nature atteignant des limites;

— Coût écologique et financier toujours plus lourds de l'extraction des matières premières non renouvelables dont les réserves s'amenuisent inexorablement;

— Altération de l'espace rural ou urbain aménagé par les générations successives et à taille humaine, pour adapter le territoire à la machine.

Alors qu'un quart de l'humanité vit dans l'abondance, voire le gaspillage et

l'excès, l'écrasante majorité des hommes vivote dans la misère et le sous-développement. L'inégale répartition des ressources augmente les risques de conflit — d'autant plus que d'énormes sommes sont dépensées de par le monde pour l'armement; la guerre a toujours été motivée par la volonté de s'approprier ce que l'on ne possédait pas.

Grandes endémies, malnutrition, insalubrité au tiers monde, maladies de «civilisation» (physiques et psychiques) dans les pays industrialisés... Sous-emploi massif au tiers monde, chômage croissant dans les pays industrialisés, dû à une technologie trop efficace: nulle part l'homme n'a trouvé son équilibre. Et ce qui, il n'y a pas si longtemps encore, était gratuit, allait de soi doit être payé de plus en plus cher: calme, espace naturel, eau et air purs, paysage où il fasse bon vivre.

Il est indispensable de briser l'engrenage de la poursuite d'une croissance matérielle dans un monde fini. Cette poursuite est fondamentalement incompatible avec la qualité de la vie.

L'écologie est encore considérée comme un luxe de nantis, comme une mode intellectuelle, alors qu'elle énonce des lois irréfutables dont seul le respect permettra à l'humanité de survivre dans la dignité. La vie sur cette seule planète habitable pourrait être si belle; mais tant de doutes surgissent quant à l'avenir que nous nous préparons...

L'homme, apprenti sorcier, serait-il incapable de corriger le cap de l'évolution qu'il a provoquée lui-même? Dans nos pays industrialisés, l'on se désintéresse facilement de l'avenir, souvent on ne croit plus pouvoir éviter la catastrophe. Et les tendances à la fuite

en avant se font jour: réduire encore la durée de vie des produits pour en écouler davantage; pousser la natalité pour accroître l'effectif des consommateurs; poursuivre le bétonnage pour assurer l'emploi à court terme dans un secteur limité, au détriment de la production alimentaire ou du patrimoine; poursuivre la course à l'énergie en développant le nucléaire ou en dégradant des régions entières pour en extraire les dernières gouttes de pétrole; tenter de se procurer par la force les ressources qui nous font défaut.

Cette fuite en avant est véritablement suicidaire; comment fonder la prospérité d'une société sur des ressources non renouvelables? Il faut maintenant enfin concevoir la nature comme le partenaire de l'homme et savoir qu'il n'est pas de vrai développement qui ne soit fondé sur le respect de la nature, et dès lors tout faire pour conformer les activités humaines aux cycles naturels.

Du maintien des équilibres écologiques dépend véritablement la survie de l'homme.

Il est dès lors vital d'appréhender les effets à long terme de nos décisions, notamment sur le plan technologique. D'autre part, les inégalités massives entre pays développés et tiers monde doivent être réduites, et il appartient aux habitants des pays industrialisés de mesurer leur consommation d'énergie, d'aliments et de ressources dans l'intérêt commun.

Il nous semble opportun de rappeler, huit ans après, les conclusions du «Message de Menton» signé en 1972 par 3000 scientifiques de l'environnement et contresigné par l'Institut suisse de la vie. Elles n'ont en rien perdu de leur actualité:

### FAVOROL

#### Fabrique de volets à rouleau SA

Volets à rouleau  
Stores à lamelles  
Stores empilables  
Stores toile  
Stores à lamelles verticales  
Stores d'obscurcissement  
Portes roulantes aluminium  
Pose, entretien, réparations

1711 Treyvaux  
Tél. 037 33 14 97

1004 Lausanne  
Av. Collonges 19  
Tél. 021 37 66 07

### RIDEAUX

LITERIE — COUVERTURES doivent faire plaisir longtemps.  
Seul le spécialiste sait vous conseiller.

DEVIS — CONFECTION — POSE

Articles de 1<sup>re</sup> qualité à des prix très intéressants. Ouvert tous les jours de 8 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h. 30.  
Samedi fermeture 12 h.

## DUTOIT

 réservé clientèle

PRILLY-CHASSEUR — Arrêt LEB  
Ch. Grandchamp 1 — Tél. 24 33 11

«Les actions suivantes doivent être entreprises. Nous ne les proposons pas comme des panacées, mais comme des actions de freinage pour empêcher notre situation actuelle de se détériorer jusqu'au point de non-retour:

»Un moratoire concernant les innovations technologiques dont nous ne sommes pas capables de prévoir les effets et qui ne sont pas essentielles à la survie de l'humanité. Cela inclurait les nouveaux systèmes d'armement, les transports de luxe, les pesticides nouveaux dont les effets n'ont pas encore été déterminés, la fabrication de nouveaux produits plastiques, la mise sur pied de grands projets utilisant l'énergie nucléaire, etc. Cela inclurait également les grands travaux dont les influences écologiques n'auraient pas été vérifiées par la recherche, les travaux de barrage des grands fleuves, l'exploitation de la jungle, les projets d'exploitation minière du fond des mers, etc.

»L'application du contrôle technologique de la pollution déjà existant à la production de l'énergie et à l'industrie de façon générale, le recyclage généralisé des matériaux dans le but de

ralentir l'épuisement des ressources et l'établissement rapide d'accords internationaux sur la qualité de l'environnement, ceux-ci étant sujets à révision au fur et à mesure que les besoins dans le domaine de l'environnement seront mieux connus.

»Un programme accéléré pour freiner la croissance de la population partout dans le monde, tout en ayant présente à l'esprit la nécessité de le réaliser sans attenter aux droits civils. Il est important que ces programmes s'accompagnent d'une diminution du niveau de la consommation par les classes privilégiées et que soit établie une répartition plus équitable des ressources alimentaires et autres pour tous les hommes.

»Les nations doivent trouver, quelle que soit la difficulté de parvenir à des accords, un moyen d'abolir la guerre, de réduire leurs armements nucléaires et de détruire leurs armes chimiques et bactériologiques. Les conséquences d'une autre guerre globale seraient immédiates et irréversibles et il est donc également du devoir des individus et des groupes de refuser de participer à des recherches ou à des entreprises qui

pourraient, en cas d'utilisation, aboutir à l'extermination de l'espèce humaine. »La terre, dont l'immensité nous frappe, doit être vue désormais dans sa petitesse. Nous vivons dans un système fermé, étant absolument dépendants de la terre et dépendants l'un de l'autre pour nos existences et pour celles des générations à venir. Les nombreuses choses qui nous divisent sont donc d'une importance infiniment moindre que l'interdépendance et le danger qui font l'unité entre nous.

»Nous croyons qu'il est littéralement vrai que ce n'est qu'en dépassant nos divisions que les hommes pourront garder la terre comme leur habitat. Il se peut que les solutions aux problèmes actuels de la pollution, de la faim, du surpeuplement et de la guerre soient plus simples à trouver que les formules pour déclencher un effort collectif à travers lequel devra s'opérer la recherche des solutions, mais nous devons nous y mettre.»

Institut suisse de la vie  
Case postale 439  
1211 GENÈVE 1

## Elégantes armoires-miroirs inaltérables, en profilé d'aluminium



Les armoires-miroirs Schneider De Luxe frappent autant par leur esthétique que par leur qualité élevée – deux caractéristiques indissociables de la marque Schneider.

Les armoires-miroirs De Luxe – modèles de 60 jusqu'à 180 cm de large – sont livrables en blanc, dans tous les coloris communément utilisés pour les appareils sanitaires, ou encore en version éloxée. Bien entendu, les armoires-miroirs Schneider offrent de nombreux raffinements: cordon

électrique à enroulement automatique, une ou deux prises, tiroirs-coque, miroir grossissant et rayons ajustables, en verre bronze. Les écrans diffuseurs à fine structure assurent un éclairage homogène des vastes miroirs de haute qualité, sans éblouir.

Ces véritables bijoux pour salles de bain peuvent être équipés de portes pivotantes ou coulissantes.

Demandez notre documentation détaillée.

 **Schneider**

**Meubles pour salles  
de bain et armoires-miroirs  
de haute qualité**

Fabrique d'articles métalliques W. Schneider+Co., CH-8135 Langnau-Zurich, tél. 01/713 39 31, télex 56348